



個人黨員申請表格

Application Form for Individual Membership

通訊地址 香港九龍彌敦道 557-559 號
永旺行十九樓
19th Floor, Wing Wong Commercial Bldg,
557 - 559 Nathan Road
Kowloon Hong Kong

網址:Website www.labour.org.hk
電郵:E-mail info@labour.org.hk
電話:Tel 2770 8668
傳真:Fax 2770 7388

申請人資料 Applicant's Particulars

- 姓名 Name : 中文 Chinese : _____ 英文 English : _____
- 性別 Sex : 男 Male 女 Female
- 出生日期 Date of Birth : _____年(Year) _____月(Month) _____日(Day)
- 香港身份證號碼 H.K. Identity Card No. : _____()
- 5.1 職業類別 Occupation : _____
5.2 職位/就讀年級 Position/Class : _____
5.3 工作機構/就讀學校 Name of Company/School : _____
- 學歷 Education :
 中學或以下 Secondary or below 大專或大學 Diploma or Degree Holder 碩士或以上 Postgraduate or above
- 通訊地址 Correspondence Address : _____
- 住址 Residential Address : (如與上址有別 If different from above) _____
- 聯絡方法 Contact :
9.1 辦公室 Office : _____ 9.2 住宅 Home : _____
9.3 手提 Mobile Phone : _____ 9.4 傳真 Facsimile : _____
9.5 電子郵箱 E-mail Address : _____
9.6 選擇收取工黨資訊的方式 Please indicate your preferred ways in receiving the Party's information
 電郵 By email 郵寄 By mail
- 參與公職/其他團體 Public Service(s) / Affiliation(s) with other organizations : (請註明職位 Please specify position(s) therein)

- 你對工黨那方面的工作有興趣 Your areas of interest in the Party : (可選多項 Can choose more than one item)
 財務及籌款 Finance & Fund Raising 會員招募及維繫 Member recruitment & Networking
 參政及輔選活動 Electoral Affairs 地區工作 Community Activities
 社會行動 Social Actions 培訓及課程 Training
 政策研究 Policy Research 後勤技術支援 Logistics & Technical Assistance
 其他 Others (說明 Please specify) _____
- 你最關注的社會政策範疇 Policy areas that you are most concerned with : (可選多項 Can choose more than one item)
 勞工 Labour 貧富懸殊 Wealth Disparity
 經濟及公共財政 Economy & Public Finance 民主政制及人權 Democracy & Human Rights
 環境及城市規劃 Environment & Urban Planning 社會福利 Social Welfare
 房屋、衛生及教育 Housing, Health & Education 婦女及弱勢者權益 Women & Minorities
 其他 Others (說明 Please specify) _____
- 你的專長 Your skills : (可選多項 Can choose more than one item)
 美術設計 Artwork Design 寫作 Writing 網頁製作 Web-site Writing 電腦 Computer
 影音技術 Audio & Visual Technique 攝影 Photography 駕駛 Driving 請願道具 Props 法律 Law
 其他 Others (請註明 Please specify) _____

14. 提名申請者的原因 (Reasons for Recommendation from Nominators) :

| 此欄由提名人填寫 (For Nominators Only) | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. _____ | |
| 提名黨員姓名 Nominated by : _____ | 提名黨員簽署 Signature : _____ |
| 2. _____ | |
| 提名黨員姓名 Nominated by : _____ | 提名黨員簽署 Signature : _____ |
| 3. _____ | |
| 提名黨員姓名 Nominated by : _____ | 提名黨員簽署 Signature : _____ |

聲明 Declaration

本人現申請成為工黨個人黨員。本人同意遵守工黨宣言、組織章程大綱及細則、及經黨員大會及執行委員會通過之附則、規例及決議。而且本人聲明本人並非其他香港政治團體或政黨的成員。本人同時謹此聲明，以上資料，全部屬實，倘有更改，當盡快及主動告知工黨秘書處。I hereby apply for Individual Membership of the Labour Party. I will abide by the Manifesto, the Memorandum and Articles of Association of the Party, and all the rules, regulations and resolutions passed by the General Meetings and the Executive Committee of the Party. I hereby declare that I'm not a member of any other Hong Kong political party or organization. I hereby declare that all the information provided is true and correct. If there is any change, I will inform the Party Secretariat as soon as possible.

日期 Date : _____ 申請人簽署 Applicant's Signature : _____

申請須知 Notes for Applicants

1. 申請人須有至少 3 名現任工黨個人黨員提名。The applicant must be nominated by at least three individual members of the Party.
2. 申請人須年滿 18 歲或以上。The applicant must be aged 18 or above.
3. 申請人須為香港居民。The applicant must be a Hong Kong citizen.
4. 申請人不得為其他香港政黨或政治團體的成員。有關詳情，可向工黨秘書處查詢，電話: 27708668。The applicant must not have affiliations with any political party or political organization in Hong Kong. For enquiries, please contact the Party Secretariat at 27708668.
5. 申請須由工黨黨籍委員會審批，若獲通過，申請人需繳付個人預備黨員費，即成為工黨預備個人黨員。Individual membership application must be approved by the Party's Membership Committee. The applicant will become the Party's associate individual member upon payment of associate individual membership fee.
6. 申請人成為工黨個人預備黨員 6 個月後，如獲工黨黨籍委員會通過，並繳交個人黨員年費，即成為工黨個人黨員。有關預備個人黨員及個人黨員之權利及義務，請參閱組織章程。After the applicant becomes an associate individual member for six months, he/she will officially become an individual member upon approval from the Membership Committee and payment of annual individual membership fee. For the rights and obligations of associate and individual members, please refer to the Party's Memorandum and Articles of Association.
7. 預備個人黨員費為港幣\$100；個人黨員年費為港幣\$300，黨員年度由每年 1 月 1 日至 12 月 31 日。全日制學生之黨員年費半價，即港幣\$150；已退休或綜援領取者獲豁免黨員年費（須附上證明或聲明）。Associate individual membership fee is HKD100; annual individual membership fee is HKD300. Membership year is valid from 1 January to 31 December of that year. Annual individual membership fee for full-time student is HKD150; Retired persons or CSSA recipients are waived.
8. 預備個人黨員費及個人黨員年費，須於工黨黨籍委員會通過入黨申請後繳交。The applicant needs to pay the associate individual membership fee and annual individual membership fee after his/her application is approved by the Membership Committee.
9. 請將填妥之申請表格，郵寄或親自交往工黨秘書處。地址為：香港九龍彌敦道 557-559 號永旺行 19 樓。若申請獲工黨黨籍委員會通過，秘書處將向申請人發出通知。Completed application form, together with the applicant's HKID copy, should be mailed or submitted by hand to the Party Secretariat. The address is 19th Floor, Wing Wong Commercial Bldg, 557 - 559 Nathan Road. The Party Secretariat will notify the applicant should his/her application is approved.
10. 黨員資料只作內部聯絡之用。Members' information will be used for internal correspondence only.

工黨黨籍委員會專用 For Membership Committee Use Only

工黨黨籍委員會於_____年_____月_____日的會議上，通過 接納 不接納 上述個人黨員黨籍申請。

個人預備黨員編號：_____ 其他備註：_____